



## LOUNGE-SET / GARDEN SOFA SET / SALON DE JARDIN

(DE) (AT) (CH)

### LOUNGE-SET

Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

### GARDEN SOFA SET

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

### SALON DE JARDIN

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

### LOUNGESET

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

### ZESTAW WYPOCZYNKOWY

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(CZ)

### ZÁHRADNÍ SEDACÍ SOUPRAVA

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

### ZÁHRADNÁ SEDACIA SÚPRAVA

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(ES)

### SET DE MUEBLES LOUNGE

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

(DK)

### LOUNGE SÆT

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

### SET MOBILI DA GIARDINO

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(HU)

### LOUNGE KÉSZLET

Használati- és biztonsági utasítások

IAN 470899\_2407

(DE) (FR) (NL) (BE)  
(PL) (CZ) (SK)

|          |                                                         |        |    |
|----------|---------------------------------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Montage- und Sicherheitshinweise                        | Seite  | 12 |
| GB/IE    | Assembly and safety advice                              | Page   | 19 |
| FR/BE    | Instructions de montage et consignes de sécurité        | Page   | 25 |
| NL/BE    | Montage- en veiligheidsinstructies                      | Pagina | 33 |
| PL       | Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa         | Strona | 40 |
| CZ       | Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny                  | Strana | 47 |
| SK       | Pokyny pre montáž a bezpečnosť                          | Strana | 53 |
| ES       | Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad | Página | 59 |
| DK       | Montage- og sikkerhedsanvisninger                       | Side   | 66 |
| IT       | Istruzioni di sicurezza e montaggio                     | Pagina | 72 |
| HU       | Használati- és biztonsági utasítások                    | Oldal  | 79 |

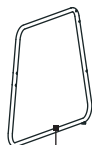
- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE  
(AT) BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:  
(CH) SORGFÄLTIG LESEN!**
- (GB) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE  
(IE) REFERENCE: READ CAREFULLY!**
- (FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR  
(BE) CONSULTATION ULTÉRIEURE : À  
LIRE ATTENTIVEMENT !**
- (NL) BELANGRIJK, BEWAREN  
(BE) VOOR LATERE RAADPLEGING:  
ZORGVULDIG LEZEN!**
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO  
PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:  
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**
- (CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO  
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI  
PŘEČTĚTE!**
- (SK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE  
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:  
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE  
POKYNY!**

- ES IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.**
- DK VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**
- IT IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**
- HU FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

Sie benötigen / You need /  
 Vous avez besoin de /  
 U hebt nodig / Potrzebujesz / Potřebujete /  
 Potrebujete / Usted necesita / Du skal bruge /  
 È necessario / Amikre szüksége lesz:



1x 1



2x 2



2x 3



1x 4



1x 5



1x 6



6x 7

M6 x 35mm



6x 8

M6 x 55mm



18x 9



2x 10



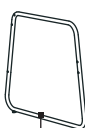
6x 11



6x 12



2x 13



4x 14



2x 15



4x 16



2x 17



4x 18

M6 x 35mm



16x 19

M6 x 55mm



28x 20



4x 21



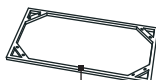
8x 22



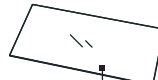
8x 23



2x 24



1x 25



1x 26



8x 27

M6 x 15mm



8x 28



16x 29

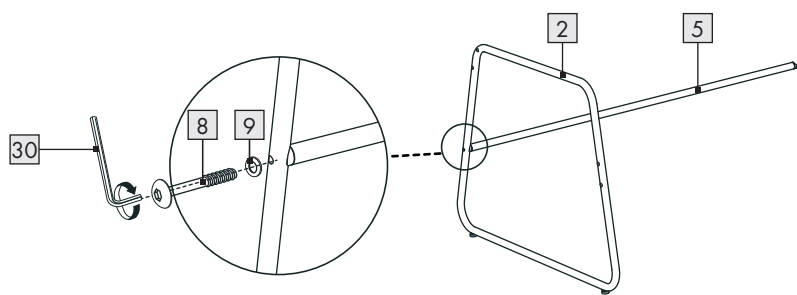


2x 30

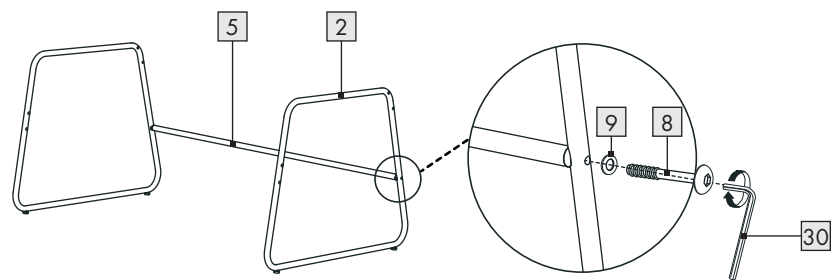


2x 31

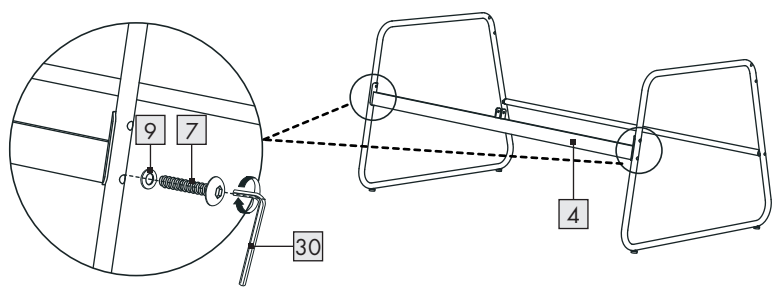
A



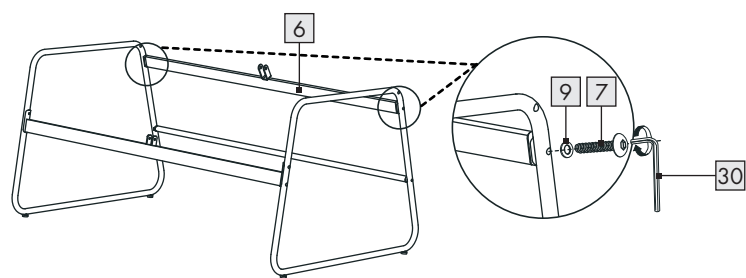
B

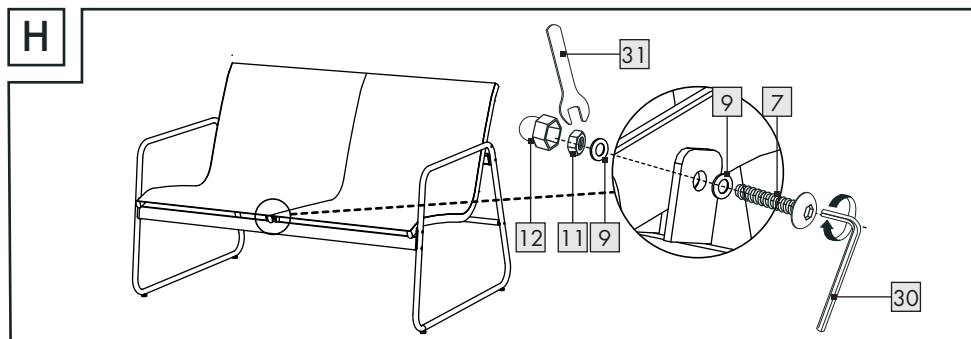
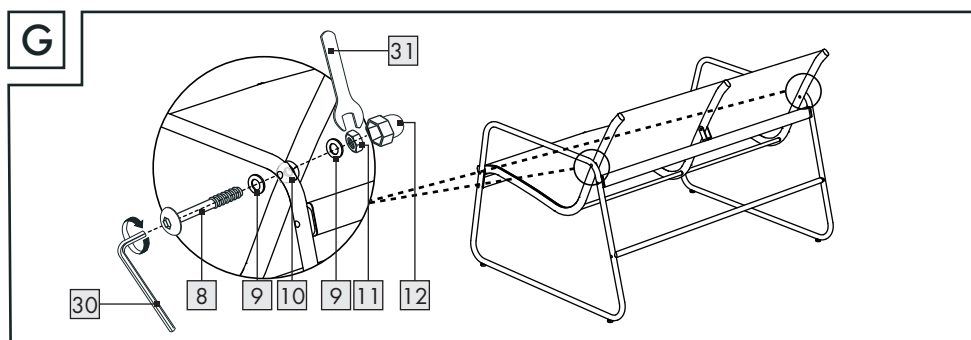
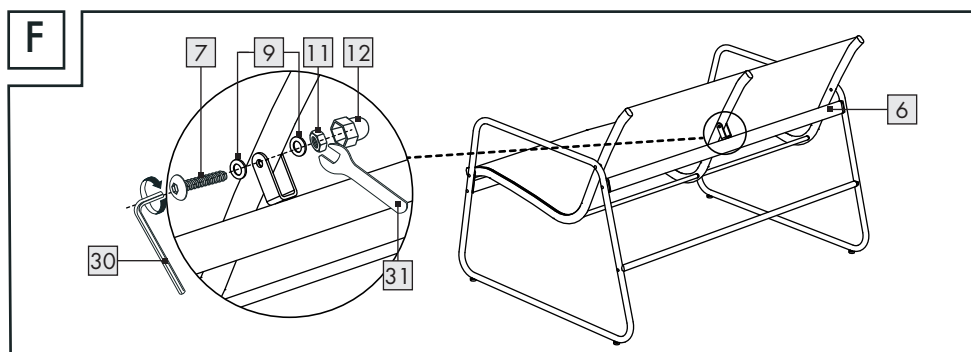
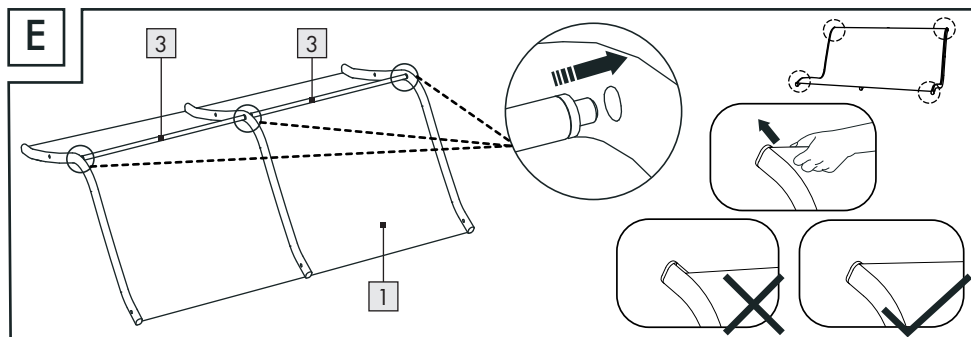


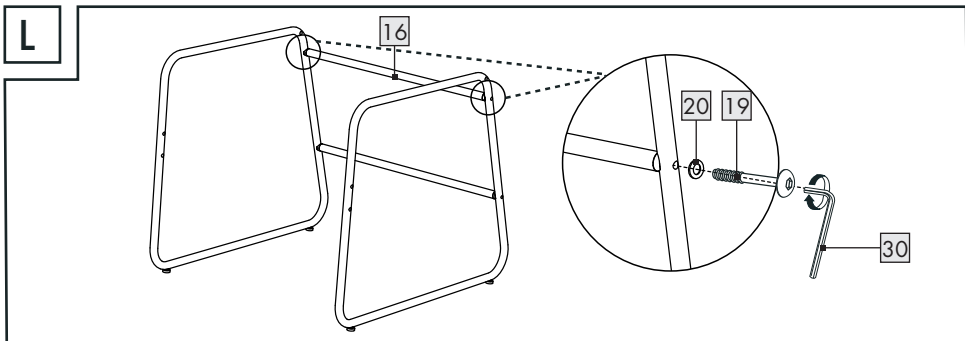
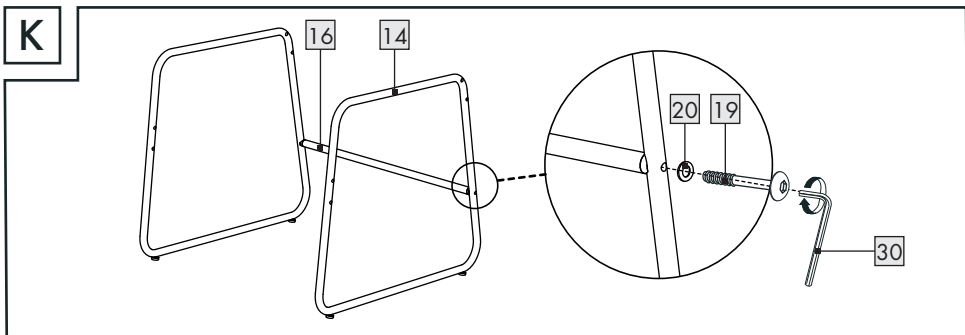
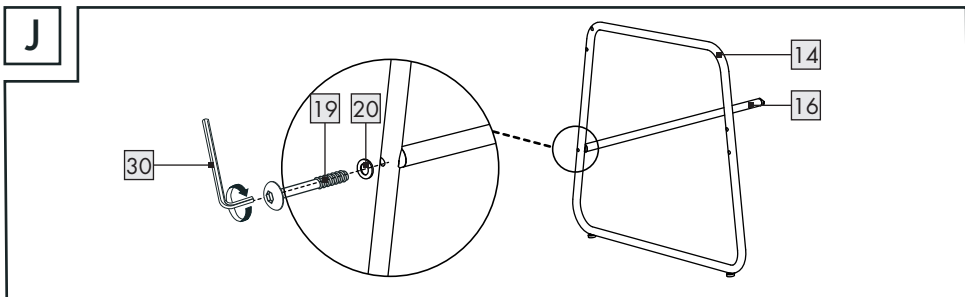
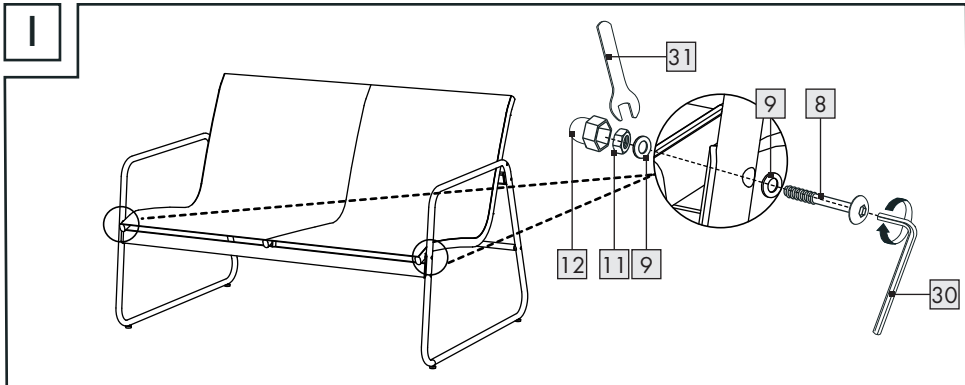
C



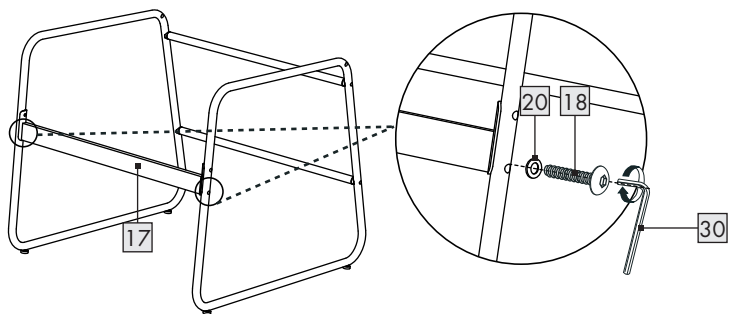
D



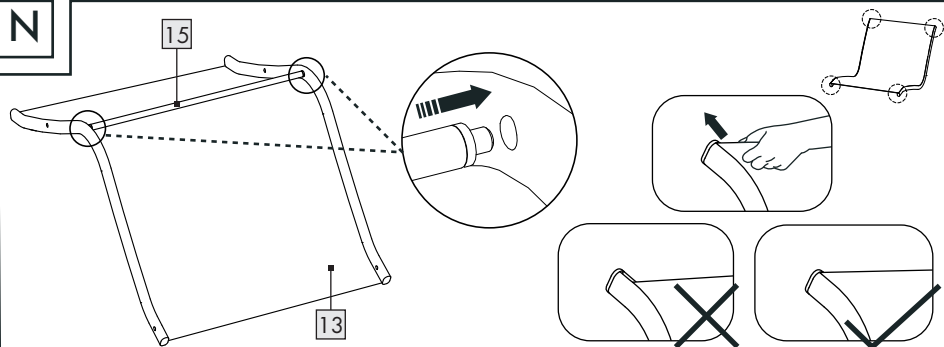




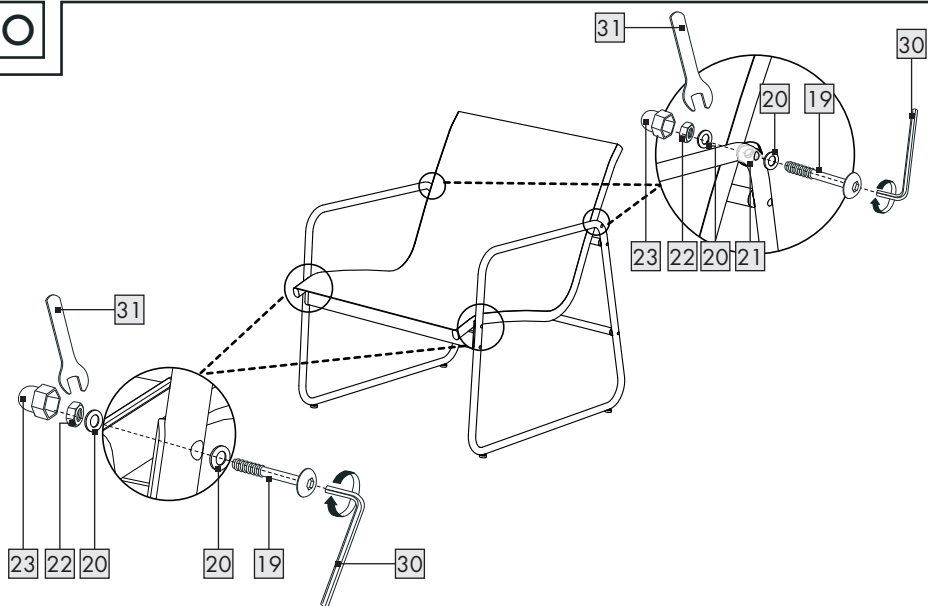
M



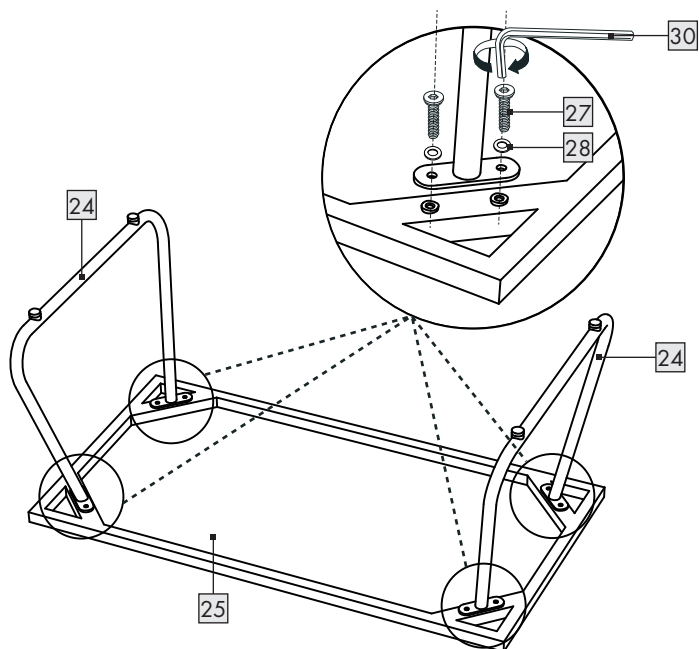
N



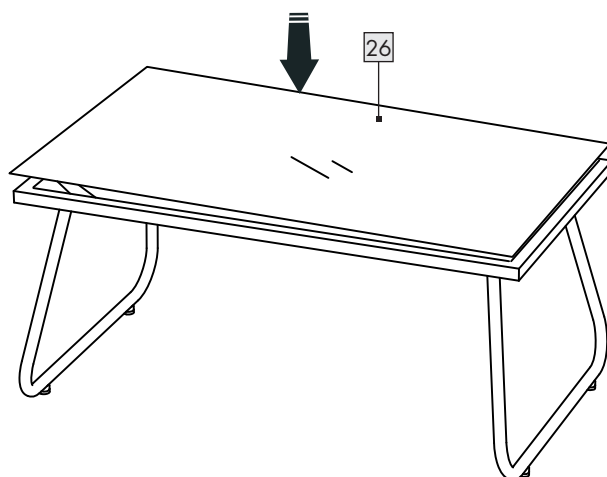
O



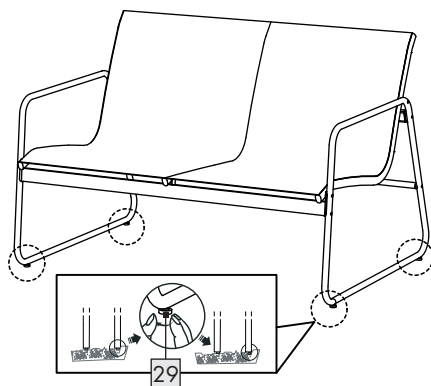
P



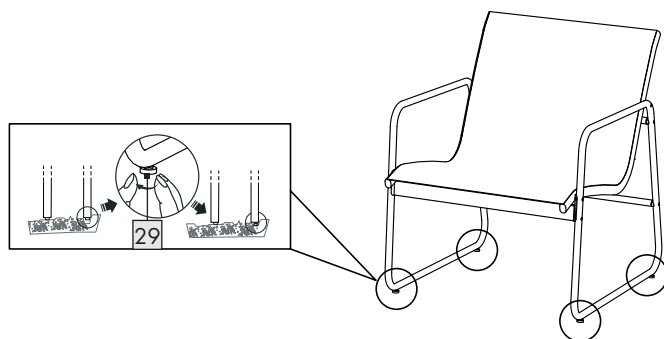
Q



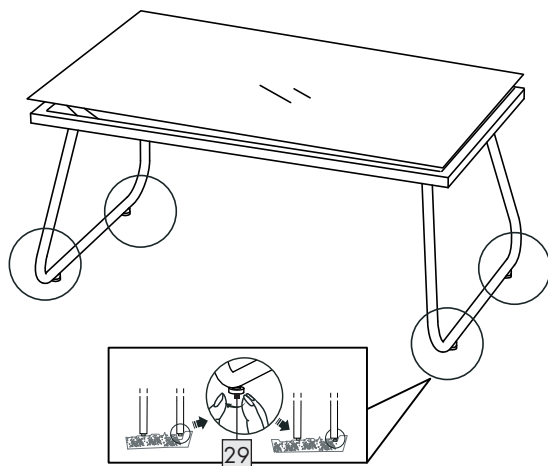
R



S



T



|                                             |       |    |
|---------------------------------------------|-------|----|
| <b>Einleitung</b> .....                     | Seite | 13 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....          | Seite | 13 |
| Lieferumfang .....                          | Seite | 13 |
| Teilebeschreibung .....                     | Seite | 13 |
| Technische Daten .....                      | Seite | 14 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....            | Seite | 14 |
| <b>Montage</b> .....                        | Seite | 15 |
| <b>Lagerung, Reinigung und Pflege</b> ..... | Seite | 16 |
| <b>Entsorgung</b> .....                     | Seite | 16 |
| <b>Garantie</b> .....                       | Seite | 16 |

# **LOUNGE-SET**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Wohnbereich, z. B. Balkon, Terrasse oder Garten, vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

## ● **Lieferumfang**

1x Tisch  
2x Stuhl  
1x Bank

## ● **Teilebeschreibung**

- |    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 1  | 1x Sitz, Bank                       |
| 2  | 2x Bein, Bank                       |
| 3  | 2x Sitzträger-Grundgestell, Bank    |
| 4  | 1x vorderer Stützrahmen, Sitzbank   |
| 5  | 1x Rückenstützgestell, Bank         |
| 6  | 1x Lehnenträgersrahmen, Bank        |
| 7  | 6x kurze Schraube M6 x 35mm, Bank   |
| 8  | 6x lange Schraube M6 x 55mm, Bank   |
| 9  | 18x Unterlegscheibe, Sitzbank       |
| 10 | 2x Kunststoffpuffer, Sitzbank       |
| 11 | 6x Muttern, Bank                    |
| 12 | 6x Kappe, Sitzbank                  |
| 13 | 2x Sitz, Stuhl                      |
| 14 | 4x Bein, Stuhl                      |
| 15 | 2x Sitzträger-Grundgestell, Stuhl   |
| 16 | 4x Rückenstützgestell, Stuhl        |
| 17 | 2x vorderer Stützrahmen, Stuhl      |
| 18 | 4x kurze Schraube M6 x 35mm, Stuhl  |
| 19 | 16x lange Schraube M6 x 55mm, Stuhl |
| 20 | 28x Unterlegscheibe, Stuhl          |
| 21 | 4x Puffer, Stuhl                    |
| 22 | 8x Mutter, Stuhl                    |
| 23 | 8x Kappe, Stuhl                     |
| 24 | 2x Bein, Tisch                      |
| 25 | 1x Obergestell, Tisch               |
| 26 | 1x Glasplatte, Tisch                |

- 27** 8x Schraube M6 x 15mm,  
Tisch
- 28** 8x Unterlegscheibe, Tisch
- 29** 16x verstellbare  
Sechskantschrauben
- 30** 2x Inbusschlüssel
- 31** 2x Schraubenschlüssel  
1x Bedienungsanleitung

## ● Technische Daten

Maße: **Stuhl:** ca. 59 x 74 x  
76 cm (W x H x D)  
**Bank:** ca. 112 x 74 x  
76 cm (W x H x D)  
**Tisch:** ca. 85 x 37 x  
51 cm (W x H x D)

Max.

Belastung: **Stuhl:** 110 kg je Stuhl  
**Bank:** 2 x 110 kg  
**Tisch:** 50 kg



## Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE  
SICHERHEITSHINWEISE UND  
ANWEISUNGEN FÜR DIE  
ZUKUNFT AUF!**



### **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Seien Sie aufmerksam beim Auspacken des Produkts.
- Das Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.

**⚠️ SCHARFE KANTEN!** Die Glasplatte des Produkts ist zerbrechlich.

### ■ **ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Verwenden Sie das Produkt nur für den angegebenen Gebrauch.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie darauf, das Produkt auf einen ebenen, stabilen und ausreichend tragfähigen Untergrund zu stellen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Stehfläche, Trittleiter oder Hüpfgelegenheit.

- Setzen Sie sich niemals auf die Rücken- oder Armlehne. Das Produkt kann umfallen.
- Sie dürfen nur auf der Sitzfläche des Produktes sitzen.
- Die Stühle dürfen immer nur von einer Person verwendet werden.

### **WARNUNG!**

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf unsachgemäße Weise (offenes Feuer/ Wind/ stürmisches Wetter/Regen und Schnee/unbeaufsichtigte Kinder).
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen, um sicherzustellen, dass diese fest angezogen sind.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. starkem Wind. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.

- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

## ● **Montage**

1. Legen Sie alle Teile des Produkts auf eine ebene und weiche Oberfläche.  
**Hinweis:** Harte Untergründe können zu Verkratzungen des Produkts führen.
2. Montieren Sie das Produkt wie in Abb. A-Q gezeigt.  
**Hinweis:** Ziehen Sie die Schrauben zunächst nicht zu fest an, um die Montage zu erleichtern.
3. Stellen Sie das Produkt aufrecht und ziehen Sie alle Schrauben fest.  
**Hinweis:** Fügen Sie die verstellbaren Sechskantschrauben  an der Unterseite des Produkts hinzu, um sicherzustellen, dass das Produkt stabil ist (siehe Abb. R-T).

## ● **Lagerung, Reinigung und Pflege**

- ☐ Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- ☐ Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt und entfernen Sie Flecken mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, welches speziell für dieses Produkt ausgewiesen ist.
- ☐ Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470899\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## **Service**

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**Introduction** ..... Page 20

    Intended use ..... Page 20

    Scope of delivery ..... Page 20

    Parts description ..... Page 20

    Technical data ..... Page 21

**Safety instructions** ..... Page 21

**Assembly** ..... Page 22

**Storage, cleaning and care** ..... Page 22

**Disposal** ..... Page 23

**Warranty** ..... Page 23

# GARDEN SOFA SET

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This product is solely intended for private use in the living area, e.g. a balcony, terrace or garden. The product is not intended for commercial use or for any other use.

## ● Scope of delivery

1 x table  
2 x chair  
1 x bench

## ● Parts description

- 1 1 x seat, bench
- 2 2 x leg, bench
- 3 2 x seat support base frame, bench
- 4 1 x front support frame, bench
- 5 1 x back support frame, bench
- 6 1 x backrest support frame, bench
- 7 6 x short screw M6 x 35mm, bench
- 8 6 x long screw M6 x 55mm, bench
- 9 18 x washer, bench
- 10 2 x plastic buffer, bench
- 11 6 x Nuts, bench
- 12 6 x cap, bench
- 13 2 x seat, chair
- 14 4 x leg, chair
- 15 2 x seat support base frame, chair
- 16 4 x back support frame, chair
- 17 2 x front support frame, chair
- 18 4 x short screw M6 x 35mm, chair
- 19 16 x long screw M6 x 55mm, chair
- 20 28 x washer, chair
- 21 4 x buffer, chair
- 22 8 x nut, chair
- 23 8 x cap, chair
- 24 2 x leg, table
- 25 1 x top frame, table

- 26 1x glass top, table
  - 27 8x screw M6 x 15mm, table
  - 28 8x washer, table
  - 29 16x adjustable hex screws
  - 30 2x allen key
  - 31 2x wrench
- 1x assembly instruction

## ● Technical data

Dimensions: **Chair:** approx.  
59 x 74 x 76 cm  
(W x H x D)

**Bench:** approx.  
112 x 74 x 76 cm  
(W x H x D)

**Table:** approx.  
85 x 37 x 51 cm  
(W x H x D)

Max. load: **Chair:**  
110 kg per chair  
**Bench:** 2 x 110 kg  
**Table:** 50 kg

## Safety instructions

KEEP ALL SAFETY INFORMATION  
AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE  
REFERENCE!

### ■ **⚠ WARNING!** **RISK OF FATAL**

**INJURY!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation!

- Be careful when unpacking the product.
- This product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- ⚠ **SHARP EDGES!** The glass top of the product is breakable.
- **ATTENTION! RISK OF INJURY!** Make sure that all parts are undamaged and correctly assembled. Improper assembly may result in injury. Damaged parts could impact safety and function.
- Only use the product for the stated purpose.
- Verify the product is stable before use.
- Make sure that the product is positioned on a level and stable surface that can withstand the load.
- Do not use this product as a surface to stand on, a stepladder or a surface to jump from.

- Never sit on the backrest or on the armrests. The product may fall over.
- Only sit on the seat of the product.
- The chairs must only be used by one person at a time.
- **⚠ WARNING!** Not to use the product in an inappropriate manner (open fire/wind/stormy weather/rain and snow/children not supervised).
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product if it is in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- Check all screw connections regularly to ensure that they are tight.
- Secure the product in extreme weather conditions, such as strong winds. Store the product in protected areas.
- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

## ● Assembly

1. Place all parts of the product on a flat and soft surface.  
**Note:** Hard surfaces may lead to scratches on the product.
2. Assemble the product as shown in fig. A-Q.  
**Note:** Do not fasten the screws too tightly at first, to facilitate assembly.
3. Set the product upright and tighten all of the screws.  
**Note:** Add the adjustable hex screws 29 on the bottom of the product to ensure that the product is stable (ref fig R-T).

## ● Storage, cleaning and care

- ☐ Always store the dry and clean product at room temperature when it is not in use.
- ☐ Do not use abrasive cleaning agents.
- ☐ Clean the product and remove stains with a damp cloth and a mild cleaner specifically designated for this product.
- ☐ Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 470899\_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

### Service

#### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

#### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

|                                               |      |    |
|-----------------------------------------------|------|----|
| <b>Introduction</b> .....                     | Page | 26 |
| Utilisation conforme aux prescriptions. ....  | Page | 26 |
| Contenu de l’emballage .....                  | Page | 26 |
| Description des pièces. ....                  | Page | 26 |
| Données techniques .....                      | Page | 27 |
| <b>Consignes de sécurité</b> .....            | Page | 27 |
| <b>Montage</b> .....                          | Page | 28 |
| <b>Stockage, nettoyage et entretien</b> ..... | Page | 29 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                    | Page | 29 |
| <b>Garantie</b> .....                         | Page | 29 |

# **SALON DE JARDIN**

## **● Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

## **● Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans des espaces de vie, par ex. balcon, terrasse ou jardin. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

## **● Contenu de l'emballage**

1x Table  
2x Chaise  
1x Banc

## **● Description des pièces**

- 1 1x Siège, banc
- 2 2x Pied, banc
- 3 2x Châssis de base de support de siège, banc
- 4 1x Cadre de support avant, banquette
- 5 1x Châssis de dossier, banc
- 6 1x Cadre support de dossier, banc
- 7 6x Vis courtes M6 x 35 mm, banc
- 8 6x Vis longues M6 x 55 mm, banc
- 9 18x Rondelles, banquette
- 10 2x Tampons en plastique, banquette
- 11 6x Écrous, banc
- 12 6x Capuchon, banquette
- 13 2x Siège, chaise
- 14 4x Pied, chaise
- 15 2x Châssis de base de support d'assise, chaise
- 16 4x Châssis de dossier, chaise
- 17 2x Cadre de support avant, chaise
- 18 4x Vis courtes M6 x 35 mm, chaise
- 19 16x Vis longues M6 x 55 mm, chaise
- 20 28x Rondelle, chaise
- 21 4x Tampon, chaise
- 22 8x Écrou, chaise

- 23 8x Capuchon, chaise
- 24 2x Pied, table
- 25 1x Châssis supérieur, table
- 26 1x Plaque de verre, table
- 27 8x Vis M6 x 15 mm, table
- 28 8x Rondelle, table
- 29 16x Vis à tête hexagonale réglables
- 30 2x Clé hexagonale
- 31 2x Clé à molette  
1x Mode d'emploi

## ● Données techniques

Dimensions : **Chaise** : env.  
59 x 74 x 76 cm  
(l x H x P)  
**Banc** : env.  
112 x 74 x 76 cm  
(l x H x P)  
**Table** : env.  
85 x 37 x 51 cm  
(l x H x P)

Charge maximale : **Chaise** :  
110 kg par chaise  
**Banc** : 2 x 110 kg  
**Table** : 50 kg



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET  
INSTRUCTIONS POUR VOUS Y  
REPORTER ULTÉRIEUREMENT !



**⚠ Avertissement !  
DANGER DE MORT !**

Ne laissez jamais des enfants  
sans surveillance avec les  
matériaux d'emballage et le  
produit. Il existe un risque  
d'étouffement !

- Agissez avec précaution  
lorsque vous déballez le  
produit.
- Le produit ne doit être utilisé  
que sous la surveillance d'un  
adulte et personne ne doit jouer  
avec.



**BORDS TRANCHANTS !** La  
plaque de verre du produit est  
fragile.

- **ATTENTION ! RISQUE  
DE BLESSURES !** Vérifiez  
que toutes les pièces sont en  
parfait état et correctement  
montées. Un montage  
inapproprié représente un  
risque de blessures. Les pièces  
endommagées peuvent affecter  
la sécurité et le fonctionnement.

- N'utilisez le produit que pour l'usage indiqué.
- Assurez-vous de la bonne stabilité du produit avant de l'utiliser.
- Veillez à placer le produit sur une surface plane, stable et suffisamment résistante.
- N'utilisez pas ce produit comme escabeau, marchepied ou pour sauter.
- Ne vous asseyez jamais sur le dossier ou les accoudoirs. Le produit pourrait basculer.
- Vous ne devez vous asseoir que sur l'assise du produit.
- Les chaises ne peuvent être utilisées que par une seule personne à la fois.
- **⚠ AVERTISSEMENT !**  
N'utilisez pas le produit de manière inappropriée (flamme nue/ vent/ temps orageux/ pluie et neige/ enfants non surveillés).
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le produit est endommagé ou usé. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. N'utilisez pas le produit si des dommages sont visibles ou suspectés.
- Contrôlez régulièrement tous les raccords vissés pour vous assurer qu'ils sont bien serrés.
- Sécurisez le produit en cas de conditions météorologiques extrêmes, comme un vent fort par exemple. Rangez le produit dans un endroit protégé.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des accidents survenant à la suite du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une mauvaise manipulation.

## ● **Montage**

1. Placez toutes les parties du produit sur une surface plane et souple.

**Remarque :** Les surfaces dures peuvent entraîner des rayures sur le produit.

2. Montez le produit comme indiqué sur les fig. A-Q.

**Remarque :** Ne serrez pas trop les vis dans un premier temps afin de faciliter le montage.

3. Posez le produit à la verticale et serrez bien toutes les vis.

**Remarque :** Ajoutez les vis à tête hexagonale réglables 29 en bas du produit pour vous assurer que ce dernier est stable (voir fig. R-T).

## ● **Stockage, nettoyage et entretien**

- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre, à température ambiante.
- N'utilisez aucun produit nettoyant abrasif.
- Nettoyez le produit et enlevez les taches à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage doux spécialement conçu pour ce type de produit.
- Laissez sécher soigneusement toutes les pièces avant de remballer le produit. Cela permet d'éviter la formation de moisissures et d'odeurs ainsi que sa décoloration.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition

est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 470899\_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## **Service après-vente**

### **(FR) Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **(BE) Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

|                                             |        |    |
|---------------------------------------------|--------|----|
| <b>Inleiding</b> .....                      | Pagina | 34 |
| Beoogd gebruik .....                        | Pagina | 34 |
| Leveringsomvang .....                       | Pagina | 34 |
| Onderdelenbeschrijving .....                | Pagina | 34 |
| Technische gegevens .....                   | Pagina | 35 |
| <b>Veiligheidsaanwijzingen</b> .....        | Pagina | 35 |
| <b>Montage</b> .....                        | Pagina | 36 |
| <b>Opslag, reiniging en onderhoud</b> ..... | Pagina | 37 |
| <b>Afvoer</b> .....                         | Pagina | 37 |
| <b>Garantie</b> .....                       | Pagina | 37 |

# LOUNGESET

## ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

## ● Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden in de huiselijk omgeving zoals op balkons en terrassen of in tuinen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.

## ● Leveringsomvang

1 x Tafel  
2x Stoel  
1 x Bank

## ● Onderdelenbeschrijving

- 1 1x Stoel, bank
- 2 2x Poot, bank
- 3 2x Zittingbodem, bank
- 4 1x Voorste steunframe, zitbank
- 5 1x Rugsteun, bank
- 6 1x Leuningframe, bank
- 7 6x Korte schroef M6 x 35 mm, bank
- 8 6x Lange schroef M6 x 55 mm, bank
- 9 18x Onderlegging, zitbank
- 10 2x Plastic buffer, zitbank
- 11 6x Moeren, bank
- 12 6x Kap, zitbank
- 13 2x Zitje, stoel
- 14 4x Poot, stoel
- 15 2x Zittingbodem, stoel
- 16 4x Rugsteun, stoel
- 17 2x Voorste steunframe, stoel
- 18 4x Korte schroef M6 x 35 mm, stoel
- 19 16x Lange schroef M6 x 55 mm, stoel
- 20 28x Onderlegging, stoel
- 21 4x Buffer, stoel
- 22 8x Moer, stoel
- 23 8x Kap, stoel
- 24 2x Poot, tafel
- 25 1x Bovenframe, tafel
- 26 1x Glasplaat, tafel
- 27 8x Schroef M6 x 15 mm, tafel

- 28 8x Onderlegging, tafel
- 29 16x Instelbare zeskantschroeven
- 30 2x Inbussleutel
- 31 2x Steeksleutel
- 1x Gebruiksaanwijzing

## ● Technische gegevens

Afmetingen: **Stoel:** ca.  
 59 x 74 x 76 cm  
 (B x H x D)  
**Bank:** ca.  
 112 x 74 x 76 cm  
 (B x H x D)  
**Tafel:** ca.  
 85 x 37 x 51 cm  
 (B x H x D)

Max.  
 belasting: **Stoel:**  
 110 kg per stoel  
**Bank:** 2 x 110 kg  
**Tafel:** 50 kg

## Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE  
 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN  
 EN TIPS VOOR TOEKOMSTIG  
 GEBRUIK.



### **WAARSCHUWING!**

**LEVENSGEVAAR!** Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar!

- Let op bij het uitpakken van het product.
- Het product mag alleen onder toezicht van volwassenen en niet als speelgoed worden gebruikt.

 **SCHERPE RANDEN!** De glasplaat van het product is breekbaar.

- **OPGELET! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde gebruik.
- Let voor het gebruiken van het product op de juiste stabiliteit.

- Let op dat u het product op een horizontale, stabiele ondergrond met voldoende draagkracht zet.
- Gebruik dit product niet als stavlak, ladder of springgelegenheid.
- Ga nooit op de rug of op de armleuning zitten. Het product kan omvallen.
- U mag alleen op het zitvlak van het product zitten.
- De stoelen mogen uitsluitend door één persoon gebruikt worden.
- **⚠ WAARSCHUWING!**  
Gebruik het product niet op een onjuiste manier (open vuur/wind/stormachtig weer/regen en sneeuw/kinderen zonder toezicht).
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het product alleen in perfecte staat. Gebruik het product niet als schade zichtbaar is of vermoed wordt.
- Controleer regelmatig alle schroefverbindingen om er zeker van te zijn dat deze vast zijn aangetrokken.
- Beveilig het product onder extreme weersomstandigheden, zoals bijvoorbeeld sterke wind. Bewaar het product in een beveiligde ruimte.
- We zijn niet aansprakelijk voor ongelukken als gevolg van het niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidsaanwijzingen of door onjuist gebruik.

## ● **Montage**

1. Plaats alle onderdelen van het product op een vlakke en zachte ondergrond.  
**Tip:** Door een harde ondergrond kan het product bekrast raken.
2. Monteer het product als afgebeeld in de afb. A-Q.  
**Tip:** Draai de schroeven aanvankelijk niet te strak aan, om de montage gemakkelijker te maken.
3. Zet het product rechtop en draai alle schroeven aan.  
**Tip:** Plaats de instelbare zeskantschroeven 29 aan de onderkant van het product om ervoor te zorgen dat het product stabiel is (zie afb. R-T).

## ● Opslag, reiniging en onderhoud

- Berg het product bij niet-gebruik altijd droog en schoon op bij kamertemperatuur.
- Gebruik geen scherpe schoonmaakmiddelen.
- Reinig het product en verwijder vlekken met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel, dat speciaal voor dit product is aangewezen.
- Laat alle delen goed drogen alvorens het product weer in te pakken. Dat voorkomt de vorming van schimmels, geuren en verkleuringen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

### **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 470899\_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## **Service**

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970

(Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

|                                                        |        |    |
|--------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Wstęp</b> .....                                     | Strona | 41 |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....              | Strona | 41 |
| Zakres dostawy .....                                   | Strona | 41 |
| Opis części .....                                      | Strona | 41 |
| Dane techniczne .....                                  | Strona | 42 |
| <b>Instrukcje bezpieczeństwa</b> .....                 | Strona | 42 |
| <b>Montaż</b> .....                                    | Strona | 44 |
| <b>Przechowywanie, czyszczenie i konserwacja</b> ..... | Strona | 44 |
| <b>Utylizacja</b> .....                                | Strona | 44 |
| <b>Gwarancja</b> .....                                 | Strona | 45 |

## **ZESTAW WYPOCZYNKOWY**

### ● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

### ● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w pomieszczeniu mieszkalnym, np. w salonie, na balkonie, tarasie lub ogrodzie. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani odmiennych zastosowań.

### ● **Zakres dostawy**

1x Stół  
2x Krzesła

1x ławka

### ● **Opis części**

- 1 1x Siedzisko, ławka
- 2 2x Nogi, ławka
- 3 2x Ramy podstawy siedziska, ławka
- 4 1x Przednia rama nośna, siedzisko ławki
- 5 1x Rama oparcia, ławka
- 6 1x Wspornik oparcia, ławka
- 7 6x Krótkich śrub M6 x 35 mm, ławka
- 8 6x Długich śrub M6 x 55 mm, ławka
- 9 18x Podkładek gniazdowych, siedzisko ławki
- 10 2x Odbojniki z tworzywa, siedzisko ławki
- 11 6x Nakrętek, ławka
- 12 6x Zaślepek, siedzisko ławki
- 13 2x Siedzisko, krzesło
- 14 4x Nogi, krzesło
- 15 2x Rama podstawy siedziska, krzesło
- 16 4x Ramy oparcia, krzesło
- 17 2x Przednia rama nośna, krzesło
- 18 4x Krótkie śruby M6 x 35 mm, krzesło
- 19 16x Długich śrub M6 x 55 mm, krzesło
- 20 28x Podkładek, krzesło
- 21 4x Odbojniki, krzesło

- 22 8x Nakrętki, krzesło
- 23 8x Zaślepki, krzesło
- 24 2x Nogi, stół
- 25 1x Rama górna, stół
- 26 1x Błat szklany, stół
- 27 8x Śrub M6 x 15 mm, stół
- 28 8x Podkładek, stół
- 29 16x Regulowanych śrub sześciokątnych
- 30 2x Klucze imbusowe
- 31 2x Klucze płaskie
- 1x Instrukcja obsługi

## ● Dane techniczne

Wymiary: **Krzesło:** ok.  
59 x 74 x 76 cm  
(szer. x wys. x gł.)

**Ławka:** ok.  
112 x 74 x 76 cm  
(szer. x wys. x gł.)

**Stół:** ok.  
85 x 37 x 51 cm  
(szer. x wys. x gł.)

Maks.

obciążenie: **Krzesło:**  
110 kg na krzesło  
**Ławka:** 2 x 110 kg  
**Stół:** 50 kg



## Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE  
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA  
ORAZ INSTRUKCJE  
UŻYTKOWANIA DO  
PRZYSZŁEGO WGLĄDU!



### ! OSTRZEŻENIE! ŚMIERTELNE

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu produktu lub materiałów pakunkowych. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!

- Podczas rozpakowywania produktu należy zachowywać ostrożność.
- Produkt może być używany tylko pod nadzorem osoby dorosłej i nie jako zabawka.



### OSTRE KRAWĘDZIE!

Szklana płytką produktu jest delikatna.

- **UWAGA! RYZYKO OBRAŻEŃ!** Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Używać produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przed użyciem produktu upewniać się, że jest wystarczająco stabilny.
- Produkt należy umieszczać na równej, stabilnej i wystarczająco mocnej powierzchni.
- Nie stosować tego produktu jako powierzchni do stania, podestu lub platformy do skakania.
- Nigdy nie siadać na oparciu lub podłokietniku. Produkt może się przewrócić.
- Należy siadać wyłącznie na siedzisku produktu.
- Krzesło może być używane tylko przez jedną osobę.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie używać produktu w niewłaściwy sposób (otwarty ogień, wiatr, burza, zła pogoda, deszcz i śnieg lub dzieci bez opieki).
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany tylko w stanie idealnym. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub istnieje podejrzenie uszkodzenia.
- Regularnie sprawdzać połączenia śrubowe, aby upewnić się, że są one mocno dokręcone.
- Zabezpieczać produkt podczas ekstremalnych warunkach pogodowych, np. przy silnym wietrze. Produkt przechowywać w chronionych pomieszczeniach.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych instrukcji bezpieczeństwa lub niewłaściwej obsługi.

## ● Montaż

1. Wszystkie części produktu umieścić na płaskiej i miękkiej powierzchni.

**Rada:** Twarde powierzchnie mogą porysować produkt.

2. Zmontować produkt, jak pokazano na rys. A-Q.

**Rada:** Aby ułatwić montaż, na początku śrub nie należy przykręcać zbyt mocno.

3. Postawić produkt pionowo i dopiero wtedy mocno dokręcić wszystkie śruby.

**Rada:** Dołożyć regulowane śruby sześciokątne 29 w dolnej części produktu, aby zapewnić stabilność produktu (patrz rys. R-T).

## ● Przechowywanie, czyszczenie i konserwacja

- ☐ Nieużywany produkt należy przechowywać w suchym i czystym miejscu o temperaturze pokojowej.
- ☐ Nie używać ostrych środków czyszczących.
- ☐ Do czyszczenia produktu i usuwania plam używać wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu, przeznaczonego specjalnie do tego produktu.

- ☐ Przed spakowaniem produktu wszystkie jego części dokładnie wysuszyć. Zapobiega to powstawaniu pleśni, przykrych zapachów i przebarwień.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie  
rozpatrzenie Państwa wniosku,  
prosimy stosować się do  
następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z  
działem serwisowym należy  
przygotować paragon i numer  
artykułu (IAN 470899\_2407)  
jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć  
na tabliczce znamionowej, na  
grawerunku, na stronie tytułowej  
jego instrukcji (na dole po lewej  
stronie) lub jako naklejkę na stronie  
odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w  
działaniu lub innych wad, należy  
skontaktować się najpierw z  
wymienionym poniżej działem  
serwisowym telefonicznie lub  
pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony  
można następnie z dołączeniem  
dowodu zakupu (paragonu)  
i podaniem, na czym polega  
wada i kiedy wystąpiła, przesać  
bezpłatnie na podany Państwu  
adres serwisu.

## **Serwis**

**PL Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

|                                         |        |    |
|-----------------------------------------|--------|----|
| <b>Úvod</b> .....                       | Strana | 48 |
| Použití ke stanovenému účelu .....      | Strana | 48 |
| Rozsah dodávky .....                    | Strana | 48 |
| Popis dílů .....                        | Strana | 48 |
| Technické údaje .....                   | Strana | 49 |
| <b>Bezpečnostní pokyny</b> .....        | Strana | 49 |
| <b>Montáž</b> .....                     | Strana | 50 |
| <b>Skladování, čištění a péče</b> ..... | Strana | 51 |
| <b>Zlikvidování</b> .....               | Strana | 51 |
| <b>Záruka</b> .....                     | Strana | 51 |

# **ZAHRADNÍ SEDACÍ SOUPRAVA**

## ● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

## ● **Použití ke stanovenému účelu**

Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití v obytném prostoru, např. na balkonu, terase nebo zahrádce. Výrobek není určen k živnostenskému nebo jinému využívání.

## ● **Rozsah dodávky**

1x Stůl  
2x Židle  
1x Lavice

## ● **Popis dílů**

- 1 1x Sedák, lavice
- 2 2x Noha, lavice
- 3 2x Základní rám podpěry sedačky, lavice
- 4 1x Přední opěrný rám, lavička na sezení
- 5 1x Zádový opěrný rám, lavice
- 6 1x Opěrný rám opěradla, lavice
- 7 6x Krátký šroub M6 x 35 mm, lavice
- 8 6x Dlouhý šroub M6 x 55 mm, lavice
- 9 18x Podložka, lavička na sezení
- 10 2x Plastový pufr, lavička na sezení
- 11 6x Matice, lavice
- 12 6x Víčko, lavička na sezení
- 13 2x Sedačka, židle
- 14 4x Noha, židle
- 15 2x Základní rám podpěry sedačky, židle
- 16 4x Zádový opěrný rám, židle
- 17 2x Přední opěrný rám, židle
- 18 4x Krátký šroub M6 x 35 mm, židle
- 19 16x Dlouhý šroub M6 x 55 mm, židle
- 20 28x Podložka, židle
- 21 4x Pufr, židle
- 22 8x Matice, židle

- 23 8x Víčko, židle
- 24 2x Noha, stůl
- 25 1x Horní rám, stůl
- 26 1x Skleněná deska, stůl
- 27 8x Šroub M6 x 15 mm, stůl
- 28 8x Podložka, stůl
- 29 16x Nastavitelné šestihranné šrouby
- 30 2x Inbusový klíč
- 31 2x Klíč na šrouby  
1x Návod na obsluhu

## ● Technické údaje

Rozměry: **Židle:** cca  
59 x 74 x 76 cm  
(Š x V x H)  
**Lavice:** cca  
112 x 74 x 76 cm  
(Š x V x H)  
**Stůl:** cca  
85 x 37 x 51 cm  
(Š x V x H)

Max.

zatížení: **Židle:** 110 kg na židli  
**Lavice:** 2 x 110 kg  
**Stůl:** 50 kg



## Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY  
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A  
UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ  
BUDOUCÍ POUŽITÍ!



### **VAROVÁNÍ!** **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!**

Nikdy nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení!

- Při vybalování výrobku buďte opatrní.
- Výrobek lze používat pouze pod dohledem dospělých, nikoli jako hračku.

**⚠ OSTRÉ HRANY!** Skleněná deska výrobku je křehká.

- **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.
- Používejte výrobek výhradně pro zamýšlený účel.
- Před použitím výrobku zajistěte správnou stabilitu.

- Dbejte na to, abyste výrobek položili na rovný, stabilní a dostatečně nosný povrch.
- Nepoužívejte tento výrobek jako stojnou plochu, štafle nebo odrazovou plošinu.
- Nikdy si nesedejte na opěrku zad nebo na loketní opěrku. Výrobek se může převrátit.
- Můžete sedět pouze na sedadle výrobku.
- Židle smí být používány jen jednou osobou.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Výrobek nepoužívejte nesprávným způsobem (otevřený oheň/vítr/bouřlivé počasí/děšť a sníh/děti bez dozoru).
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte na poškození nebo opotřebení. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškození viditelná nebo se dají předpokládat.
- Pravidelně kontrolujte všechny šroubové spoje, zda jsou pevně utažené.
- Zajistěte výrobek v extrémních povětrnostních podmínkách, například při silném větru. Skladujte výrobek v chráněných prostorech.
- Neneseme odpovědnost za nehody, ke kterým dojde v důsledku nedodržení výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo v důsledku nesprávné manipulace.

## ● **Montáž**

1. Všechny části výrobku umístěte na rovný a měkký povrch.  
**Upozornění:** Tvrdé podklady mohou vést k poškrábání výrobku.
2. Výrobek namontujte podle obr. A-Q.  
**Upozornění:** Zpočátku šrouby příliš neutahujte, abyste usnadnili montáž.
3. Postavte výrobek do svislé polohy a pevně utáhněte všechny šrouby.  
**Upozornění:** Ke spodní straně produktu přidejte nastavitelné šestihranné šrouby **[29]**, abyste zajistili, že je výrobek stabilní (viz obr. R-T).

## ● Skladování, čištění a péče

- Pokud se výrobek nepoužívá, skladujte jej v suchu a čistotě při pokojové teplotě.
- Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky.
- Vyčistěte výrobek a odstraňte skvrny vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem určeným speciálně pro tento výrobek.
- Nechte všechny části důkladně uschnout, než výrobek zase sbalíte. To zabraňuje vzniku plísní, zápachu a zabarvení.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován.

V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku.

Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

## **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 470899\_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## **Servis**

** Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

|                                                    |        |    |
|----------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Úvod</b> .....                                  | Strana | 54 |
| Použitie v súlade s určením .....                  | Strana | 54 |
| Rozsah dodávky .....                               | Strana | 54 |
| Popis súčiastok .....                              | Strana | 54 |
| Technické údaje .....                              | Strana | 55 |
| <b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....              | Strana | 55 |
| <b>Montáž</b> .....                                | Strana | 56 |
| <b>Skladovanie, čistenie a starostlivosť</b> ..... | Strana | 57 |
| <b>Likvidácia</b> .....                            | Strana | 57 |
| <b>Záruka</b> .....                                | Strana | 57 |

# **ZÁHRADNÁ SEDACIA SÚPRAVA**

## **● Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

## **● Použitie v súlade s určením**

Produkt je určený výlučne na súkromné použitie v obytnom priestore, napr. balkón, terasa alebo záhrada. Produkt nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti použitia.

## **● Rozsah dodávky**

1 x Stôl  
2 x Stolička  
1 x Lavica

## **● Popis súčiastok**

- 1** 1 x Sedadlo, lavica
- 2** 2 x Noha, lavica
- 3** 2 x Základný rám podpory sedadla, lavica
- 4** 1 x Predný oporný rám, lavicové sedadlo
- 5** 1 x Zadný oporný rám, lavica
- 6** 1 x Oporný rám operadla, lavica
- 7** 6 x Krátka skrutka M6 x 35 mm, lavica
- 8** 6 x Dlhá skrutka M6 x 55 mm, lavica
- 9** 18 x Podložka, lavicové sedadlo
- 10** 2 x Plastové tlmiče, lavicové sedadlo
- 11** 6 x Matica, lavica
- 12** 6 x Krytka, lavicové sedadlo
- 13** 2 x Sedadlo, stolička
- 14** 4 x Noha, stolička
- 15** 2 x Základný rám podpory sedadla, stolička
- 16** 4 x Zadný oporný rám, stolička
- 17** 2 x Predný oporný rám, stolička
- 18** 4 x Krátka skrutka M6 x 35 mm, stolička
- 19** 16 x Dlhá skrutka M6 x 55 mm, stolička
- 20** 28 x Podložka, stolička
- 21** 4 x Tlmič, stolička
- 22** 8 x Matica, stolička

- 23 8x Krytka, stolička
- 24 2x Noha, stôl
- 25 1x Horný rám, stôl
- 26 1x Sklenená doska, stôl
- 27 8x Skrutka M6 x 15 mm, stôl
- 28 8x Podložka, stôl
- 29 16x Nastaviteľné šesťhranné skrutky
- 30 2x Imbusový kľúč
- 31 2x Kľúč na skrutky
- 1x Návod na použitie

## ● Technické údaje

Rozmery: **Stolička:** pribl.  
59 x 74 x 76 cm  
(Š x V x H)  
**Lavica:** pribl.  
112 x 74 x 76 cm  
(Š x V x H)  
**Stôl:** pribl.  
85 x 37 x 51 cm  
(Š x V x H)

Max.

zaťaženie: **Stolička:**  
110 kg na stoličku  
**Lavica:** 2 x 110 kg  
**Stôl:** 50 kg



## Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY  
BEZPEČNOSTNÉ  
UPOZORNENIA A POKYNY PRE  
MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!



### **! VÝSTRAHA!** **OHROZENIE**

**ŽIVOTA!** Deti nikdy  
nenechávajú s obalovým  
materiálom alebo s produktom  
bez dozoru. Hrozí riziko  
udusení!

- Pri vybalovaní produktu buďte  
opatrní.
- Produkt sa smie používať iba  
pod dohľadom dospeléj osoby  
a nie ako hračka.

**! OSTRÉ HRANY!** Sklenená  
vrchná časť produktu je  
rozbitná.

### ■ **OPATRNE!** **NEBEZPEČENSTVO**

**PORANENIA!** Uistite sa, že  
všetky diely sú nepoškodené  
a správne namontované. V  
případe neodbornej montáže  
hrozí nebezpečenstvo  
poranenia. Poškodené diely  
môžu ovplyvniť bezpečnosť a  
funkčnosť.

- Produkt používajte len na uvedený účel.
  - Pred použitím produktu dbajte na správnu stabilitu.
  - Dbajte na to, aby bol produkt umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu, ktorý vydrží zaťaženie.
  - Tento produkt nepoužívajte ako plochu na státie, skákanie ani ako rebrík.
  - Nikdy si nesadajte na operadlo alebo lakťovú opierku. Produkt by sa mohol prevrátiť.
  - Na produkte môžete sedieť iba na ploche určenej na sedenie.
  - Stoličky smie používať vždy len jedna osoba.
  - **⚠ VÝSTRAHA!** Produkt nepoužívajte nesprávnym spôsobom (otvorený oheň/vietor/búrkové počasie/dážď a sneh/deti bez dozoru).
  - Pred každým používaním skontrolujte, či produkt nie je poškodený alebo opotrebovaný. Produkt používajte iba v bezchybnom stave. Produkt nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo sa domnievate, že je poškodený.
  - Pravidelne kontrolujte všetky skrutkové spoje, aby ste sa uistili, že sú pevne utiahnuté.
  - Produkt zaistíte pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre. Produkt skladujte v chránených miestnostiach.
  - Neručíme za nehody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení alebo nesprávnou manipuláciou.
- ## ● **Montáž**
1. Všetky časti produktu umiestnite na rovný a mäkký povrch.  
**Upozornenie:** Tvrdé podklady môžu produkt poškriabať.
  2. Produkt zostavte tak, ako je to na obr. A-Q.  
**Upozornenie:** Aby ste si uľahčili montáž, skrutky neutiahnite hneď príliš silno.
  3. Produkt postavte vzpriamene a utiahnite všetky skrutky.  
**Upozornenie:** Na spodok produktu pridajte nastaviteľné šesťhranné skrutky **[29]**, aby ste zaistili stabilitu produktu (pozri obr. R-T).

## ● **Skladovanie, čistenie a starostlivosť**

- Keď produkt nepoužívate, skladujte ho vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Škrvy z produktu odstraňujte vlhkou handričkou a trochu čistiaceho prostriedku, ktorý je určený špeciálne pre tento produkt.
- Všetky diely nechajte dôkladne uschnúť a až potom produkt znova zabaľte. Zabráni sa tým tvorbe plesní, zápachu a zafarbení.

## ● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 470899\_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## **Servis**

**(SK) Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

|                                                 |        |    |
|-------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Introducción</b> .....                       | Página | 60 |
| Uso previsto. ....                              | Página | 60 |
| Volumen de suministro. ....                     | Página | 60 |
| Descripción de las piezas .....                 | Página | 60 |
| Datos técnicos. ....                            | Página | 61 |
| <b>Indicaciones de seguridad</b> .....          | Página | 61 |
| <b>Montaje</b> .....                            | Página | 62 |
| <b>Almacenamiento, limpieza y cuidado</b> ..... | Página | 63 |
| <b>Eliminación</b> .....                        | Página | 63 |
| <b>Garantía</b> .....                           | Página | 63 |

# SET DE MUEBLES LOUNGE

## ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

## ● Uso previsto

El producto está destinado exclusivamente para uso privado en el ámbito doméstico, p. ej., balcón, terraza o jardín. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

## ● Volumen de suministro

1x Mesa  
2x Silla

1x Banco

## ● Descripción de las piezas

- 1 1x Asiento, banco
- 2 2x Pata, banco
- 3 2x Estructura base de soporte para asiento, banco
- 4 1x Estructura de soporte delantera, banco
- 5 1x Estructura de soporte trasera, banco
- 6 1x Estructura de soporte para respaldo, banco
- 7 6x Tornillo corto M6 x 35 mm, banco
- 8 6x Tornillo largo M6 x 55 mm, banco
- 9 18x Arandela, banco
- 10 2x Tope de plástico, banco
- 11 6x Tuerca, banco
- 12 6x Tapa, banco
- 13 2x Asiento, silla
- 14 4x Pata, silla
- 15 2x Estructura base de soporte para asiento, silla
- 16 4x Estructura de soporte trasera, silla
- 17 2x Estructura de soporte delantera, silla
- 18 4x Tornillo corto M6 x 35 mm, silla
- 19 16x Tornillo largo M6 x 55 mm, silla

- 20 28x Arandela, silla
- 21 4x Tope, silla
- 22 8x Tuerca, silla
- 23 8x Tapa, silla
- 24 2x Pata, mesa
- 25 1x Estructura superior, mesa
- 26 1x Cristal, mesa
- 27 8x Tornillo M6 x 15 mm, mesa
- 28 8x Arandela, mesa
- 29 16x Tornillo hexagonal regulable
- 30 2x Llave hexagonal
- 31 2x Llave de tuercas
- 1x Manual de instrucciones

## ● Datos técnicos

Dimensiones: **Silla:** aprox.  
59 x 74 x 76 cm  
(An x Al x P)

**Banco:** aprox.  
112 x 74 x 76 cm  
(An x Al x P)

**Mesa:** aprox.  
85 x 37 x 51 cm  
(An x Al x P)

Carga  
máx.:

**Silla:**  
110 kg por silla

**Banco:**  
2 x 110 kg

**Mesa:** 50 kg



## Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!



**¡ADVERTENCIA!**  
**¡PELIGRO DE**

**MUERTE!** Nunca deje a los niños solos sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. ¡Existe peligro de asfixia!



Preste mucha atención al desembalar el producto.



El producto solo se puede usar bajo la supervisión de un adulto y no se debe utilizar como un juguete.



**¡CANTOS AFILADOS!** El cristal del producto se puede romper.



**¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

- Utilice el producto solo para su uso específico.
- Antes de usar el producto, asegúrese de que la estabilidad es adecuada.
- Asegúrese de colocar el producto sobre una superficie nivelada, estable y que resista lo suficiente.
- No utilice este producto como superficie de apoyo o escalera, ni salte sobre él.
- Nunca se siente en el respaldo o reposabrazos. El producto puede volcar.
- La persona debe sentarse únicamente en el asiento del producto.
- Las sillas deben ser utilizadas únicamente por una persona a la vez.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto de manera inadecuada (fuego abierto/viento/tiempo tormentoso/lluvia y nieve/niños sin supervisión).
- Compruebe que el producto no presenta daños o desgaste antes de cada uso. Utilice el producto solo si está en perfectas condiciones. No utilice el producto si los daños son visibles o si sospecha que puede tener algún daño.
- Revise regularmente todas las uniones roscadas para asegurarse de que están bien apretadas.
- Proteja el producto en caso de condiciones meteorológicas extremas como, p. ej., fuerte viento. Almacene el producto en espacios protegidos.
- No asumimos responsabilidad alguna por accidentes producidos por la inobservancia de las indicaciones de seguridad nombradas anteriormente o por una manipulación incorrecta.

## ● Montaje

1. Coloque todas las piezas del producto sobre una superficie nivelada y blanda.  
**Nota:** Las superficies duras pueden causar arañazos en el producto.
2. Monte el producto tal y como se muestra en la fig. A-Q.  
**Nota:** Para facilitar el montaje, no apriete demasiado los tornillos al principio.
3. Coloque el producto en posición vertical y apriete bien todos los tornillos.

**Nota:** Añada los tornillos hexagonales regulables [29] en la parte inferior del producto para asegurarse de que el producto esté estable (véase fig. R-T).

## ● **Almacenamiento, limpieza y cuidado**

- ☐ Si no lo va a usar, guarde el producto siempre seco y limpio a temperatura ambiente.
- ☐ No utilice productos de limpieza agresivos.
- ☐ Limpie el producto y elimine las manchas con un paño húmedo y un producto de limpieza suave indicado especialmente para este producto.
- ☐ Deje secar bien todas las partes antes de volver a plegar el producto. De este modo se evita la formación de moho, olores y decoloración.

## ● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 470899\_2407) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## **Asistencia**

### **ES Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

|                                                       |      |    |
|-------------------------------------------------------|------|----|
| <b>Indledning</b> .....                               | Side | 67 |
| Forskriftsmæssig anvendelse .....                     | Side | 67 |
| Leveringsomfang .....                                 | Side | 67 |
| Beskrivelse af delene .....                           | Side | 67 |
| Tekniske data .....                                   | Side | 68 |
| <b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....                    | Side | 68 |
| <b>Montering</b> .....                                | Side | 69 |
| <b>Opbevaring, rengøring og vedligeholdelse</b> ..... | Side | 69 |
| <b>Bortskaffelse</b> .....                            | Side | 70 |
| <b>Garanti</b> .....                                  | Side | 70 |

## **LOUNGE SÆT**

### ● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

### ● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Produktet er udelukkende beregnet til privat brug i boligområder, fx på altaner, på terrasser eller i haven. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig eller anden anvendelse.

### ● **Leveringsomfang**

1 x Bord  
2 x Stol  
1 x Bænk

### ● **Beskrivelse af delene**

- |    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 1  | 1 x Sæde, bænk                   |
| 2  | 2 x Ben, bænk                    |
| 3  | 2 x Sædeholder-understel, bænk   |
| 4  | 1 x Forreste støtteramme, bænk   |
| 5  | 1 x Ryglængsstel, bænk           |
| 6  | 1 x Armlænsstøtteramme, bænk     |
| 7  | 6 x Kort skrue M6 x 35 mm, bænk  |
| 8  | 6 x Lang skrue M6 x 55 mm, bænk  |
| 9  | 18 x Underlagsskive, bænk        |
| 10 | 2 x Plastikbuffer, bænk          |
| 11 | 6 x Møtrik, bænk                 |
| 12 | 6 x Kappe, bænk                  |
| 13 | 2 x Sæde, stol                   |
| 14 | 4 x Ben, stol                    |
| 15 | 2 x Sædeholder-understel, stol   |
| 16 | 4 x Ryglængsstel, stol           |
| 17 | 2 x Forreste støtteramme, stol   |
| 18 | 4 x Kort skrue M6 x 35 mm, stol  |
| 19 | 16 x Lang skrue M6 x 55 mm, stol |
| 20 | 28 x Underlagsskive, stol        |
| 21 | 4 x Buffer, stol                 |
| 22 | 8 x Møtrik, stol                 |
| 23 | 8 x Kappe, stol                  |
| 24 | 2 x Ben, bord                    |
| 25 | 1 x Overstel, bord               |
| 26 | 1 x Glasplade, bord              |
| 27 | 8 x Skrue M6 x 15 mm, bord       |

- 28 8x Underlagskive, bord
- 29 16x Justerbar sekskantskrue
- 30 2x Unbrakonøgle
- 31 2x Skruenøgle
- 1x Betjeningsvejledning

## ● Tekniske data

Mål: **Stol:** ca. 59 x 74 x 76 cm (B x H x D)  
**Bænk:** ca. 112 x 74 x 76 cm (B x H x D)  
**Bord:** ca. 85 x 37 x 51 cm (B x H x D)

Maks. belastning: **Stol:** 110 kg pr. stol  
**Bænk:** 2 x 110 kg  
**Bord:** 50 kg

## Sikkerhedsanvisninger

**GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!**

-  **⚠ ADVARSEL! LIVSFARE!** Børn må aldrig være alene med emballagen og produktet uden opsyn. Der er kvælningsrisiko!

- Vær opmærksom ved udpakning af produktet.
- Produktet må kun anvendes under opsyn af voksne og ikke anvendes som legetøj.

## **⚠ SKARPE KANTER!**

Produktets glasplade er skrøbeligt.

- **OBS! FARE FOR KVÆSTELSER!** Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Anvend udelukkende produktet til de angivne formål.
- Før produktet anvendes skal korrekt stabilitet kontrolleres.
- Vær opmærksom på at stille produktet på et plant og stabilt underlag med tilstrækkelig bæreevne.
- Brug ikke produktet som skammel, trin eller hoppemulighed.
- Sæt dig aldrig på ryg- eller armlænet. Produktet kan vælte.
- Der må kun sidde på produktets siddeflader.

- Der må aldrig sidde mere end én person ad gangen på stolene.
- **⚠ ADVARSEL!** Anvend ikke produktet på en forkert måde (åben ild/vind/stormfuldt vejr/regn og sne/børn, som ikke er under opsyn).
- Kontrollér produktet før hver anvendelse for skader eller slitage. Anvend kun produktet i perfekt stand. Anvend ikke produktet, hvis der er synlige eller formodede skader.
- Kontrollér regelmæssigt alle skrueforbindelser for at sikre, at de er fastspændte.
- Sørg for at sikre produktet ved ekstreme vejrbetingelser, som fx stærk vind. Opbevar produktet i et beskyttet lokale.
- Vi påtager os intet ansvar for ulykker, der skyldes at ovennævnte sikkerhedsanvisninger ikke følges eller pga. forkert håndtering.

## ● **Montering**

1. Læg alle produktets dele på en plan og blød overflade.  
**Bemærk:** Hårde underlag kan ridse produktet.

2. Monter produktet som vist i fig. A-Q.

**Bemærk:** For at gøre monteringen lettere, spændes skruerne ikke for stramt først.

3. Stil produktet opretstående, og spænd alle skruerne fast.

**Bemærk:** Tilføj de justerbare sekskantskruer 29 på undersiden af produktet for at sikre, at produktet er stabilt (se. fig. R-T).

## ● **Opbevaring, rengøring og vedligeholdelse**

- ☐ Opbevar altid produktet tørt og rent ved stuetemperatur, når det ikke er i brug.
- ☐ Anvend ikke skarpe rengøringsmidler.
- ☐ Rengør produktet og fjern pletter med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel, der er specielt beregnet til dette produkt.
- ☐ Sørg for at alle dele er helt tørre, før produktet pakkes sammen igen. Herved forebygges dannelse af skimmel, lugte og misfarvning.

## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 470899\_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

|                                                    |        |    |
|----------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Introduzione</b> .....                          | Pagina | 73 |
| Utilizzo secondo la destinazione d'uso. ....       | Pagina | 73 |
| Contenuto della confezione .....                   | Pagina | 73 |
| Descrizione dei componenti .....                   | Pagina | 73 |
| Dati tecnici. ....                                 | Pagina | 74 |
| <b>Istruzioni di sicurezza</b> .....               | Pagina | 74 |
| <b>Montaggio</b> .....                             | Pagina | 75 |
| <b>Conservazione, pulizia e manutenzione</b> ..... | Pagina | 76 |
| <b>Smaltimento</b> .....                           | Pagina | 76 |
| <b>Garanzia</b> .....                              | Pagina | 76 |

# SET MOBILI DA GIARDINO

## ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

## ● **Utilizzo secondo la destinazione d'uso**

Il prodotto è destinato al solo uso privato in aree abitative, ad es. balconi, terrazzi o giardini. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad altri ambiti di utilizzo.

## ● **Contenuto della confezione**

1x Tavolo  
2x Sedia

1x Panchina

## ● **Descrizione dei componenti**

- 1 1x Seduta, panchina
- 2 2x Gamba, panchina
- 3 2x Telaio di base del portaseduta, panchina
- 4 1x Telaio di supporto anteriore, panchina
- 5 1x Telaio dello schienale, panchina
- 6 1x Telaio del portabracciolo, panchina
- 7 6x Vite corta M6 x 35 mm, panchina
- 8 6x Vite lunga M6 x 55 mm, panchina
- 9 18x Rondella, panchina
- 10 2x Ammortizzatore in plastica, panchina
- 11 6x Dado, panchina
- 12 6x Tappo,
- 13 2x Seduta, sedia
- 14 4x Gamba, sedia
- 15 2x Telaio di base del portaseduta, sedia
- 16 4x Telaio dello schienale, sedia
- 17 2x Telaio di supporto anteriore, sedia
- 18 4x Vite corta M6 x 35 mm, sedia
- 19 16x Vite lunga M6 x 55 mm, sedia

- 20 28x Rondella, sedia
  - 21 4x Ammortizzatore, sedia
  - 22 8x Dado, sedia
  - 23 8x Tappo, sedia
  - 24 2x Gamba, tavolo
  - 25 1x Telaio superiore, tavolo
  - 26 1x Lastra di vetro, tavolo
  - 27 8x Vite M6 x 15 mm, tavolo
  - 28 8x Rondella, tavolo
  - 29 16x Viti esagonali regolabili
  - 30 2x Chiave a brugola
  - 31 2x Chiave
- 1x Manuale di istruzioni

## ● Dati tecnici

Dimensioni: **Sedia:** ca.  
59 x 74 x 76 cm  
(L x A x P)  
**Panchina:** ca.  
112 x 74 x 76 cm  
(L x A x P)  
**Tavolo:** ca.  
85 x 37 x 51 cm  
(L x A x P)

Carico  
massimo: **Sedia:**  
110 kg per sedia  
**Panchina:**  
2 x 110 kg  
**Tavolo:** 50 kg



## Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!



### **! AVVERTENZA!** **PERICOLO DI**

**MORTE!** Non lasciare mai i bambini senza supervisione in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Rischio di soffocamento!

- Fare attenzione nel disimballare il prodotto.
- Il prodotto deve essere usato solo sotto la supervisione di un adulto e non come un giocattolo.



**BORDI TAGLIENTI!** La lastra di vetro prestazioni del prodotto è fragile.

- **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia adeguatamente stabile.
- Assicurarsi di posizionare il prodotto su una superficie piana, stabile e abbastanza portante.
- Non utilizzare il prodotto come superficie di appoggio, sgabello o trampolino da cui saltare.
- Non sedersi mai sullo schienale o sul bracciolo. Il prodotto può cadere.
- Sedersi esclusivamente sulla seduta del prodotto.
- Le sedie possono essere utilizzate da una sola persona alla volta.
- **⚠ AVVERTENZA!** Non utilizzare il prodotto in modo improprio (fuoco aperto/vento/tempesta/pioggia e neve/bambini non sorvegliati).
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non sia danneggiato o usurato. Utilizzare il prodotto solo se in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili o sospetti.
- Controllare periodicamente tutti i raccordi a vite per assicurarsi che siano ben stretti.

- Assicurare il prodotto in condizioni atmosferiche estreme, come ad esempio in caso di forte vento. Conservare il prodotto in locali protetti.
- Non siamo responsabili di incidenti che si verifichino a causa dell'inosservanza delle istruzioni di sicurezza di cui sopra o a causa di un uso scorretto.

## ● **Montaggio**

1. Posizionare tutte le parti del prodotto su una superficie piana e morbida.  
**Indicazione:** Le superfici dure possono graffiare il prodotto.
2. Montare il prodotto come mostrato in fig. A-Q.  
**Indicazione:** All'inizio, evitare di serrare eccessivamente le viti per agevolare il montaggio.
3. Porre il prodotto in posizione verticale e serrare saldamente tutte le viti.  
**Indicazione:** Aggiungere le viti esagonali regolabili **29** alla base del prodotto per garantire la stabilità del prodotto stesso (vedi fig. R-T).

## ● **Conservazione, pulizia e manutenzione**

- In caso di inutilizzo, conservare sempre il prodotto asciutto e pulito a temperatura ambiente.
- Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Pulire il prodotto e rimuovere le macchie con un panno umido e un detergente delicato specifico per questo prodotto.
- Lasciar asciugare bene tutte le parti prima di imballare di nuovo il prodotto. Questo eviterà la formazione di muffe, odori e scolorimenti.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 470899\_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## **Assistenza**

### **IT Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

|                                           |       |    |
|-------------------------------------------|-------|----|
| <b>Bevezető</b> .....                     | Oldal | 80 |
| Rendeltetésszerű használat .....          | Oldal | 80 |
| A csomagolás tartalma .....               | Oldal | 80 |
| A részegységek leírása .....              | Oldal | 80 |
| Műszaki adatok .....                      | Oldal | 81 |
| <b>Biztonsági utasítások</b> .....        | Oldal | 81 |
| <b>Összeszerelés</b> .....                | Oldal | 82 |
| <b>Tárolás, tisztítás és ápolás</b> ..... | Oldal | 82 |
| <b>Mentesítés</b> .....                   | Oldal | 83 |
| <b>Garancia</b> .....                     | Oldal | 83 |

# LOUNGE KÉSZLET

## ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

## ● Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag magáncélra, lakóhelyeken, pl. erkélyeken, teraszokon vagy a kertben használható. A terméket nem üzleti felhasználásra, vagy egyéb alkalmazásra szánták.

## ● A csomagolás tartalma

1x Asztal  
2x Szék  
1x Pad

## ● A részegységek leírása

- 1 1x Ülész, pad
- 2 2x Láb, pad
- 3 2x Ülészartó alapkerete, pad
- 4 1x Első tartókeret, pad
- 5 1x Hátsó tartókeret, pad
- 6 1x Háttámlatartó keret, pad
- 7 6x Rövid csavar M6 x 35mm, pad
- 8 6x Hosszú csavar M6 x 55mm, pad
- 9 18x Alátétlemez, pad
- 10 2x Műanyag ütköző, pad
- 11 6x Csavaranya, pad
- 12 6x Fedősapka, pad
- 13 2x Ülész, szék
- 14 4x Láb, szék
- 15 2x Ülészartó alapkerete, szék
- 16 4x Hátsó tartókeret, szék
- 17 2x Első tartókeret, szék
- 18 4x Rövid csavar M6 x 35mm, szék
- 19 16x Hosszú csavar M6 x 55mm, szék
- 20 28x Alátétlemez, szék
- 21 4x Ütköző, szék
- 22 8x Csavaranya, szék
- 23 8x Fedősapka, szék
- 24 2x Láb, asztal
- 25 1x Felső keret, asztal
- 26 1x Üveglap, asztal
- 27 8x Csavar M6 x 15mm, asztal

- 28** 8x Alátétlemez, asztal
- 29** 16x Állítható hatlapfejű csavar
- 30** 2x Imbuszkulcs
- 31** 2x Csavarkulcs
- 1x Használati útmutató

## ● **Műszaki adatok**

Méretetek: **Szék:** kb.  
 59 x 74 x 76 cm  
 (Sz x Ma x Mé)  
**Pad:** kb.  
 112 x 74 x 76 cm  
 (Sz x Ma x Mé)  
**Asztal:** kb.  
 85 x 37 x 51 cm  
 (Sz x Ma x Mé)

Max.  
 terhelhetőség: **Szék:**  
 Székenként 110 kg  
**Pad:** 2 x 110 kg  
**Asztal:** 50 kg

## **Biztonsági utasítások**

**ŐRIZZEN MEG MINDEN  
 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT  
 ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI  
 FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!**

-  **FIGYELMEZTETÉS!**  
**ÉLETVESZÉLY!** Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal és a termékkel felügyelet nélkül. Fulladásveszély!

- A termék kicsomagolása során legyen elővigyázatos.
- A termék nem játékszer, és csak felnőtt felügyelete mellett használható.

**▲ ÉLES SZÉLEK!** A termék üveglapja törékeny.

- **FIGYELEM!**  
**SÉRÜLÉSVESZÉLY!**  
 Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérülés veszélyével jár. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.
- A terméket csak a megadott célra használja.
- A termék használata során ügyeljen a megfelelő stabilitásra.
- Ügyeljen arra, hogy a termék egyenletes, stabil és teherbíró felületen álljon.
- A terméket ne használja állványként, lépcsőként vagy ugródeszkaként.
- Soha ne üljön a hát- vagy a kartámlára. A termék eldőlhethet.
- Csak a termék ülőfelületére szabad ülni.
- A székeket egyszerre csak egy személy használhatja.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a terméket helytelen módon (nyílt tűz/ szél/viharos időjárás/eső és hó/felügyelet nélkül hagyott gyermekek).
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e. A terméket csak kifogástalan állapotban használja. Ne használja a terméket, ha az szemmel láthatóan, vagy vélhetően sérült.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes csavart, hogy azok jól meg vannak-e szorítva.
- Szélsőséges időjárási körülmények, például erős szél esetén rögzítse a terméket. A terméket védett helyiségekben tárolja.
- Nem vállalunk felelősséget a fent leírt biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy helytelen használat esetén.

## ● Összeszerelés

1. Helyezze a termék minden részét egy sima és puha felületre.

**Megjegyzés:** A kemény felületek a termék karcolódásához vezethetnek.

2. Szerelje össze a terméket az A-Q ábrán látható módon.  
**Megjegyzés:** Először ne húzza meg a csavarokat túl szorosan, hogy könnyebb legyen az összeszerelés.
3. Állítsa fel a terméket és húzza meg az összes csavart.  
**Megjegyzés:** Az állítható hatlapfejű csavarokat 29 helyezze a termék aljára, ezzel biztosítva a termék stabilitását (lásd az R-T ábrát).

## ● Tárolás, tisztítás és ápolás

- ☐ Ha nem használja, a terméket tárolja mindig szárazon és tisztán, szobahőmérsékleten.
- ☐ Ne használjon durva tisztítószeret.
- ☐ A termék tisztításához és a szennyeződések eltávolításához használjon egy enyhén nedves ruhát és olyan lágy tisztítószer, mely kifejezetten ehhez a termékhez készült.
- ☐ A termék összecsomagolása előtt hagyja a részeit alaposan megszáradni. Ezzel megelőzhető a penész, a kellemetlen szagok és az elszíneződések kialakulása.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 470899\_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

### **Szerviz**

**(HU) Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10979

Version: 11/2024



IAN 470899\_2407

8 